

Меморандум

относительно безопасности пищевой продукции растительного происхождения, поставляемой из Турецкой Республики в Российскую Федерацию (в части содержания пестицидов, нитратов и нитритов)

В целях обеспечения безопасности пищевой продукции растительного происхождения для здоровья человека, экспортируемой из Турецкой Республики в Российскую Федерацию, согласно требованиям, установленным российским законодательством, применяются следующие правила:

1. Министерство сельского хозяйства и по делам деревень Турецкой Республики (далее – турецкая сторона) информирует Федеральную службу по ветеринарному и фитосанитарному надзору Российской Федерации (далее – российская сторона) о результатах мониторинга содержания пестицидов, нитратов и нитритов в пищевой продукции растительного происхождения, предназначенной для поставок в Российскую Федерацию.

2. Российская сторона информирует турецкую сторону о результатах мониторинга безопасности пищевой продукции растительного происхождения, поступающей из Турецкой Республики в Российскую Федерацию, в отношении содержания в ней нитратов, нитритов, пестицидов, и по её требованию информирует турецкую сторону о методах тестирования, а также обеспечивается взаимный обмен пробами.

3. Турецкая сторона обеспечивает безопасность поставляемой из Турецкой Республики в Российскую Федерацию пищевой продукции растительного происхождения согласно гигиеническим нормативам, установленным законодательством Российской Федерации, а также обеспечивает сопровождение каждой партии пищевой продукции растительного происхождения, поставляемой из Турецкой Республики в Российскую Федерацию, информацией о пестицидах, применяемых при её производстве и хранении, с указанием даты последней обработки.

В случае отсутствия такой информации Российская сторона может принимать решение о недопущении ввоза на территорию Российской Федерации поступающих из Турецкой Республики партий пищевой продукции растительного происхождения или принимает решение о возможности ввоза указанной продукции по результатам её исследований на содержание пестицидов, нитратов и нитритов.

4. Российская сторона подтверждает, что если в российском законодательстве не установлен максимальный допустимый уровень (МДУ) содержания пестицидов, нитратов и нитритов для определенного вида продукции, применяется МДУ для наиболее близкого продукта,

включенного в ту же товарную группу (как определено Кодексом Алиментариус), а если не установлен МДУ для товарной группы, то применяется МДУ Кодекса Алиментариус. Если отсутствует МДУ в Кодексе Алиментариусе, применяется МДУ содержания пестицидов, нитратов и нитритов, установленные в этой продукции турецким законодательством.

5. Российская сторона может посещать Турецкую Республику для ознакомления на месте с системой обеспечения безопасности пищевой продукции растительного происхождения Турецкой Республики, включая проверку лабораторий, осуществляющих контроль содержания пестицидов, нитратов и нитритов в пищевой продукции растительного происхождения, предназначенной для поставок в Российскую Федерацию.

Данные визиты будут осуществляться по требованию российской стороны и с согласия турецкой стороны.

6. Если российская сторона установит повторяющиеся случаи, когда поставляемые из Турецкой Республики партии пищевой продукции растительного происхождения определенного вида не отвечают критериям безопасности согласно требованиям российского законодательства и пункту 3 настоящего Меморандума, российская сторона может принять соответствующие меры, включая требование о том, что каждая партия такой продукции, поставляемая в Российскую Федерацию из Турецкой Республики, должна сопровождаться сертификатом безопасности согласно гигиеническим нормам, установленным российским законодательством в отношении содержания пестицидов, нитратов и нитритов с приложением протокола испытаний на эти показатели.

Протокол испытаний, являющийся основанием для выдачи сертификата безопасности, оформляемого Министерством сельского хозяйства и по делам деревень Турецкой Республики, предоставляется уполномоченными турецкими лабораториями, которые могут проверяться российской стороной. Список лабораторий будет согласован сторонами. Форма указанного сертификата будет согласована сторонами до 2 июля 2008 года.

В случае если российской стороной устанавливаются существенные недостатки в методике испытаний продукции или обнаруживаются факты, указывающие на то, что сертификат безопасности не отражает действительное состояние продукции, то российская сторона в кратчайшие сроки сообщает об этом турецкой стороне. После данного уведомления турецкая сторона обеспечивает невыдачу сертификата безопасности на основании протокола испытаний соответствующей лаборатории.

7. Стороны, по просьбе турецкой стороны, проводят оценку ситуации в отношении действенности мероприятий, осуществленных турецкой стороной для обеспечения требований, определенных пунктом 6 настоящего Меморандума, с целью определения возможности отмены этих мер в возможно короткий срок.

8. Российская сторона отменяет меры, принятые в соответствии с пунктом 6 настоящего Меморандума, когда действия, принятые турецкой стороной в соответствии с пунктом 7, завершены и несоответствия устранены.

9. Стороны, при необходимости, проводят консультации по вопросам, подпадающим под действие настоящего Меморандума и относящимся к компетенциям обеих сторон.

10. Вся переписка ведется непосредственно между Федеральной службой по ветеринарному и фитосанитарному надзору Российской Федерации и Министерством сельского хозяйства и по делам деревень Турецкой Республики; языками переписки являются русский и турецкий.

11. Подготовительный период, необходимый турецкой стороне для организации обеспечения указанных мероприятий, должен быть завершён до 2 июля 2008 года.

12. Федеральная служба по ветеринарному и фитосанитарному надзору со 2 июля 2008 года отменяет ранее введенные ограничения на экспорт из Турции в Российскую Федерацию помидоров, картофеля, баклажанов, лимонов и винограда.

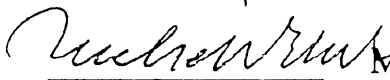
Настоящий Меморандум подписан в Москве 2 июля 2008 года в двух экземплярах, каждый на русском, турецком и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий в толковании текста за основу берется текст на английском языке.

Министр сельского хозяйства
Российской Федерации


А.В. Гордеев

Министр сельского хозяйства и
по делам деревень Турецкой
Республики


М.Экер